

# インドネシアと日本の文化比較

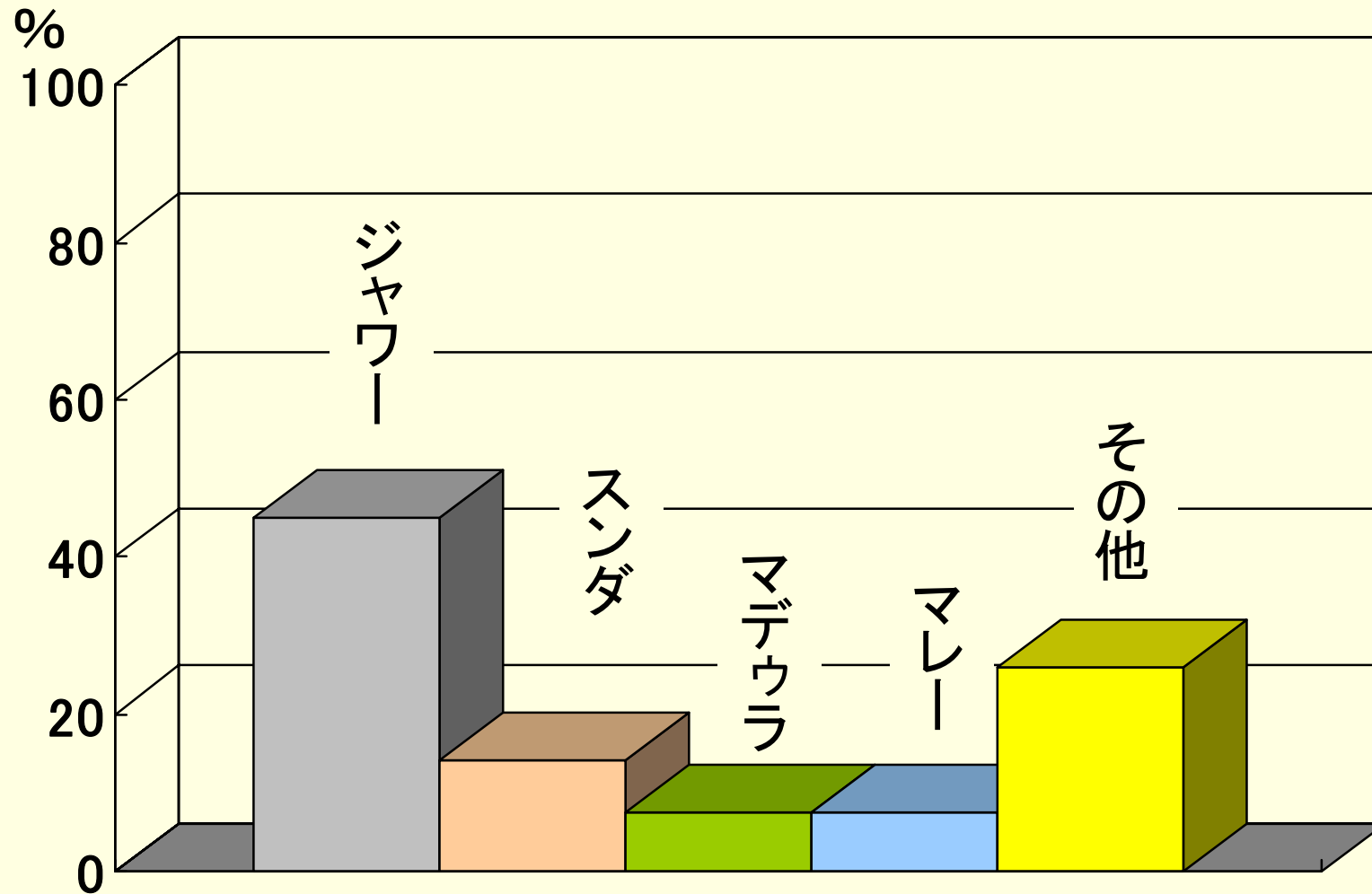
**Anto Satriyo Nugroho**

中京大学生命システム工学部

# 「インドネシア」と「日本」の特徴

	インドネシア	日本
人口	2.3 億 (2000年の調査)	1.27 億 (2004年の調査)
文字	ローマ字	かな、漢字、ローマ字
言語	742	15
多様性	高い	低い
主食	米	米
季節	雨季、乾季	春夏秋冬

# 各民族の割合



# ① 氏名

	インドネシアの制度	日本の制度
名字	△	○
結婚後の名字	変わらない	変わる
名前に意味をもつ (姓名学)	○	○
印鑑	X	○
署名	手書きでユニークな形	名前を漢字で書く人が多い

# 日本の制度

- 出産後14日間以内に名前を登録(戸籍登録)
- 名字:10万程、「佐藤」と「鈴木」が最も多い
- 姓名判断:  
姓名の音や画数の配合などによって、その人の運勢・適業などを判断しようとする事(広辞苑)
- 人名用漢字  
常用漢字一九四五字と人名用漢字別表に掲げられた一六六字
- 法律上:夫婦同姓
- 結婚後、女性の名字を男性の名字に統一

# インドネシアの各民族の個人名特徴

- ジャワ (中部、東)
  - Su (男)と Sri (女) で始まる名前:  
例: Sukarno, Suharto, Suwarno, Srimiranti
  - 「O」で終わる名前が多い
- Sunda (西ジャワ)
  - 繰り返し: Tatang, Cecep, Iis, Dadang, Deden
- スマトラ島
  - 名字の例 Nasution, Harahap
- Sulawesi島
  - 名字の例 Pinontoan, Ratulangi,
- バリ島
  - 順番の表現 Ketut, Made, Putu, Wayan
- 各宗教の影響
  - Muhammad Ali, Abdurrahman Wahid (イスラム教), Fransiskus, Bonivasius (キリスト教)

# 異文化による諸体験

---

- 名字がよく聞かれる
- 子供の名前の登録
- インドネシアには印鑑は使わない
- 署名は「フルネーム」と異なる

## ② ジェスチャーで気持ちの伝え方

インドネシア	日本
Sungkem, 手をキッス	お辞儀: 座例、立礼
右手をよいことに使う	左右の区別はなし
親指でものを指す	
手でバイバイする	
インドネシア語は尊敬語、謙譲語を使用しないが、ジャワ語、スンダ語にはある	尊敬語、謙譲語を使用する



# ジェスチャーで気持ちの伝え方(インドネシア)

---

- 握手

両手をお互い接触させたり、同性の場合は両ほほをくっつける

- 手のキッス

子供が両親に、生徒が先生に

- ほっぺたにキッス

久しぶりに会う友人、家族

- スンクム(ジャワ式)

相手のひざに顔をうずめてする ジャワ式挨拶

# むすび

---

- 「インドネシア」は多民族、多文化が特徴
  - 名前の付け方
  - 気持ちの表現 }  
}
  - 言語
  - 衣食住
  - 舞踊
  - 刀
  - 楽器 など
- 異文化を理解することで交流を深める